

Как известно, язык — это величайшее богатство народа. Он создается веками. Меняется грамматический строй и его лексический состав, но в нем остаются мысли и чаяния народа, его опыт, которые находят свое концентрированное выражение в афоризмах, пословицах и поговорках. Они передаются из уст в уста, из поколения в поколение почти в неизменном виде, рассказывая об истории, культуре, быте и нравах, а также о национальном характере народа.

## К ВОПРОСУ О МЕТОДИКЕ ПРЕДСТАВЛЕНИЯ ВИДОВРЕМЕННОЙ СИСТЕМЫ АНГЛИЙСКОГО ГЛАГОЛА

*Торжок А. Г., Денисова Г. Г., Белорусский государственный университет*

1. Смысл предлагаемого метода обучения временам английского глагола состоит в презентации всех групп английских времен (*tenses*) как системы, элементы которой связаны между собой и взаимообусловлены. Соответственно, при использовании именно этого метода объяснения видовременной системы английского глагола предполагается знакомство обучаемых со всеми группами времен.

2. В начале объяснения напоминаем, что понятие времени в английском и русском языке разное. Русскому «времени» в английском языке соответствует понятие «*time*». Это *Present*, *Past* и *Future* — настоящее, прошедшее и будущее. Они лишь указывают на отнесенность действия или события к определенному времени, но не на разнообразный характер протекания этого действия, который передается с помощью английского понятия «*tenses*». Например, русскому глаголу в прошедшем времени «учил» могут соответствовать пять английских времен.

**Учил:** 1) только что — *have(s) studied* — *Present Perfect*; 2) вчера — *studied* — *Simple Past*; 3) вчера с 3 до 5 — *was studying* — *Past Continuous*; 4) вчера до того, как пришли друзья — *had studied* — *Past Perfect*; 5) вчера с 3 до 5 до того, как пришли друзья — *had been studying* — *Past Perfect Continuous*.

3. Для начала представим себе нашу жизнь сплошной горизонтальной линией, на которой вертикальными вежами располагаются последовательно прошедшее, настоящее и будущее — *time*. Если вы называете какое-то обычное, регулярно повторяющееся действие, никак его не характеризуя, то время такого действия можно будет назвать простым — *Simple*. Все три простых времени — *Simple Past*, *Simple Present* и *Simple Future* — будут располагаться на основных временных (*time*) вертикальных осях и иметь общее для всех трех времен значение — **констатация** действия или факта.

4. За основу дальнейшего объяснения берется схема, предложенная в книге *E. A. Nida «A Synopsis of English Syntax»*.

Предположим, что мы хотим не просто назвать, констатировать действие в прошлом, а охарактеризовать его, например: «Я **только что** говорил с деканом», т. е. с одной стороны это прошлое, а с другой — оно рядом с настоящим — «только что». На линии жизни это время следует поместить перед настоящим и назвать преднастоящим — *Present Perfect*.

Точно также время в предложении «Я говорил с деканом **до того, как** узнал об этом» будет располагаться на оси перед простым прошедшим и называться «предпрошедшим». Если мы обещаем что-то сделать **к какому-то моменту в будущем**, например «К вечеру я поговорю с деканом», то мы можем расположить это время на оси перед будущим и назвать его «предбудущим» — *Future Perfect*. Таким образом, общее значение всех трех времен *Perfect* — **предшествование** трем основным вертикальным осям: *Past*, *Present* и *Future*.

5. Теперь представим, что подобно тому, как мы на этой линии жизни пронизаны различными магнитными, био-, радио- и прочими полями, через нас на этой же линии проходят временные (темпоральные) волны и любое действие на этой оси можно представить не как точку или факт, а как некоторый процесс или действие, имеющее определенную длительность, протяженность во времени.

Возьмем любую точку на вертикальных осях, где они пересечены временными волнами, например «Я учусь в университете» (*Simple Present* — как факт — *I study at the University*), и раздвинем эту точку в некоторое длительное действие, ограниченное настоящим моментом — «Я учусь в университете сейчас» (*Present Continuous* — конкретная длительность — *I am studying at the University*). Налицо противопоставление: вообще и конкретно сейчас. Или другой пример: «Я только что разговаривал с деканом» — преднастоящее действие можно представить как действие, имевшее в этом преднастоящем некоторую длительность: «Я только что два часа разговаривал с деканом», т. е. форма *I have just spoken to the dean преобразуется в I have been speaking to the dean for two hours*.

Получается, что каждое из действий на вертикальной оси времени может быть представлено не только как точка, но и как некоторая протяженность, ограниченный отрезок линии. Там, где временные волны пересекают основные вертикальные оси — простые времена — и раздвигают точки пересечения до некоторой длительности, получаем *Present Continuous*, *Past Continuous*, *Future Continuous* с общим значением **ограниченная длительность**. Там же, где эти волны длительности пересекают вехи предшествования, получаем длительное предшествование: *Past Perfect Continuous*, *Present Perfect Continuous*, *Future Perfect Continuous*. Общее значение этих трех времен — **предшествование, имеющее ограниченную длительность**.

6. Итак, мы имеем группы времен со значениями: 1) констатация факта или действия — простые времена — *Simple Tenses*; 2) предшествование — времена группы *Perfect Simple*; 3) ограниченная длительность — времена *Continuous* и 4) предшествование, имеющее ограниченную длительность — времена группы *Perfect Continuous*. В сущности, времена группы *Continuous* являются «длительными» вариантами простых времен (*Simple Tenses*), а времена группы *Perfect Continuous* — «длительными» вариантами группы *Perfect*, называемых *Perfect Simple*.

7. **Sic!** Если обучаемые затрудняются в переводе предложения, предлагается ответить на три вопроса: 1) какое время (*time*)? 2) есть ли предшествование? 3) есть ли длительность? Например: «Я учусь в университете уже два года». 1) время (*time*) — *Present*, 2) есть предшествование (два года проучился) — *Present Perfect* и 3) есть длительность (еще учусь) — *Present Perfect Continuous* — *I have been studying...*